

# Richell

アスター  
**Axstars**

## Push Flow Training Sippy Cup On-the-Go Sippy Cup

### Instruction Manual

Thank you for choosing Richell's product. Please read this Instruction Manual carefully before use, and use the product properly. Please also keep this manual intact and in a convenient location for all to see and read. The figures used in this manual are to show operation method or structure, and may look different from the actual product. If you give this product to someone else, please also give this Instruction Manual to the new owner.

Around 6  
months and up

Push Flow Training Sippy  
Cup 5 oz

#### Replacement Parts



Around 7  
months and up

On-the-Go Sippy Cup 10 oz

#### Replacement Parts



### Separately sold parts

To purchase separately sold parts, please check our retailers or visit PARTS on our website.

When purchasing separately sold parts, make sure the number engraved on the back side of cover matches the number marked on the package of separately sold parts.

※The shape of the cover and the position of the engraving differ depending on the series.



Engraved number  
B2108

アスター  
**Axstars**

- Please note that product specifications and design may change without prior notice for the purpose of the quality improvement.
- Should you notice anything regarding the quality of this product, please contact us using the information below.

Designed by:  
Richell Corporation, Japan  
Distributed by:  
**Richell USA, Inc.**  
Grand Prairie, Texas 75050  
Phone (972) 641-9795 Fax (972) 641-8495  
Visit us at [www.richellusa.com](http://www.richellusa.com)  
MADE IN VIETNAM

660150

2411

### Instructions for Proper Use

< Before use > ●Do not use this product for any other purpose. ●Read this Instruction Manual carefully for proper and sanitary use.

#### Explanation of Symbols

The following symbols are used in this Instruction Manual to indicate matters essential to safe use of the product. Please read and understand the meaning of the symbols before using this product.

**Warning** : This symbol is used to alert you that misuse of the product may cause fatal or serious personal injury or property damage.

**Caution** : This symbol is used to alert you that misuse of the product may cause minor personal injury or property damage.

**Important!** : This symbol is used to alert you that misuse of the product may cause trouble, damage or shorter life of product.

#### Warning

- Be sure to use this product within the eyeshot of a parent or guardian. Children may behave unexpectedly, causing injury or accident.
- Do not leave this product within reach of children.
- Make sure that all parts are securely attached in place before use. There is a risk of accidental swallowing by children.
- Do not allow children to carry it around. There is a risk of injury in the event of a fall.
- Allow the drinks to cool to 104°F (40°C) or below before filling. Pouring hot drinks could lead to spewing out and burning.

#### Caution

- For safety, do not use damaged or extremely deformed product. Check for any crack, scratch or damage before each use.
- This product is not fully sealed. Please be careful not to knock over or shake this product with a drink in it, as the drink may leak.
- Attach all parts properly and close the lid securely to prevent leaking. Make sure that lid is tightly closed before each use.
- If the air inside the container expands and pressure increases due to a strong shock, changes in temperature, or air pressure, the drink may spew out.
- Do not put in any dry ice or carbonated drinks. Drink or carbon dioxide may spew out.

#### Important!

- Do not place the product near fire or high-temperature objects. Softening or deformation may occur.
- Do not drop or apply an impact. This may cause damage to the product.
- The product may be colored when it is used for colored drinks, fruit juice, tea, etc. Wash it promptly after use. However, even if it is colored, there is no sanitary problems.
- Spout may be damaged if a teething child bites it down hard.
- Be sure to wash this product before the first use and after every use.

### Cautions on silicone rubber parts

Refer to Correspondence Table for the names of silicone rubber parts.

- Silicone rubber is apt to lose its elasticity and break as time progresses.
- Check for any breaking or other signs of flaw before use.
- If there is any damage or abnormality with the parts, discontinue to use the product and replace the parts as soon as possible. Such condition may cause a leak.

### < Correspondence table >

○ : Yes × : No - : N/A

Part name	Material	Heat Resistance Temperature	Cold Resistance Temperature	Microwave heating※1	Sterilization method		Dish washer and dryer
					Boiling	Microwave	
<b>Push Flow Training Sippy Cup 5 oz</b> Cup capacity 6.75 fl oz. (200mL) Maximum scale 5.05 fl oz. (150mL)							
Straw / Lid	Silicone rubber	284°F (140°C)	-4°F (-20°C)	—	○	×	○
Cup	Saturated polyester resin	230°F (110°C)	-4°F (-20°C)	×	○	×	○
<b>On-the-Go Sippy Cup 10 oz</b> Cup capacity 13.2 fl oz. (390mL) Maximum scale 10.8 fl oz. (320mL)							
Cover / Lid / Button / Handle / Spindle pin	Polypropylene	248°F (120°C)	-4°F (-20°C)	×	○	×	○
Spring / Gasket / Spout / Straw	Silicone rubber	284°F (140°C)	-4°F (-20°C)	—	○	×	○
Cup	Saturated polyester resin	230°F (110°C)	-4°F (-20°C)	×	○	×	○

※1."Microwave heating" is to warm a drink or food in a container using a microwave.

#### Important!

- Do not use plastic wrap on the Cup. Plastic wrap may stick on the Cup and become difficult to remove due to the nature of the material.
- The Cup may become deformed if the lid is closed immediately after filling with boiling water.

### Cautions for Washing and Sterilization

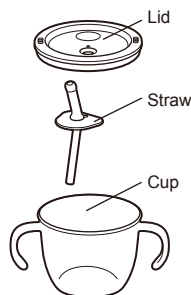
- Disassemble this product into parts before washing/sterilizing.
- After use, wash this product thoroughly and let dry completely for storage.
- Refer to the correspondence table for sterilization method and for use of dishwasher-dryer.
- To wash, use a soft sponge and dishwashing detergent. After cleaning, Be sure to rinse it thoroughly to remove any detergent residue.
- Do not use hard objects, such as polishing powder, cleanser, or scrubbers. It may be easily scratched and stained.
- Practice extra caution to avoid burning when sterilizing this product in boiling water. Fill a large pot with plenty of water, add the well-cleaned product, and bring it to a boil. Sterilizing in boiling water should be limited to 3-5 minutes. This product may deform when it comes in contact with the pot surface.
- Use a household dishwasher, taking care not to place the product near hot air outlet.
- Some types of dishwasher may have a water flow or other factors that would cause the product blown away, resulting in being not washed properly.

### Precautions for carrying

- Push Flow Training Sippy Cup may leak when carried with a drink in it.
- Do not carry this product diagonally, horizontally, or upside-down, but carry it vertically to prevent a leak.
- For extra precaution, carry this product in a plastic bag.
- Do not apply excessive vibration while carrying. Shaking could cause the drink to spew out.
- Filling the Cup with hot drinks may increase the inner pressure, causing the drink to leak. Allow the drink to cool down to 104°F (40°C) or below before filling.
- Do not carry milk after it has been prepared. It may reduce the quality of the milk and harm your child's health.

## Around 6 months and up Push Flow Training Sippy Cup 5 oz

- Perfect for children to practice drinking through a straw.
- It can be used as a two-handed cup when the lid is removed.

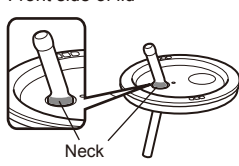


### ① Attach the straw to the lid.

Insert the Straw through the back of the lid and align the protrusion with the recess of the Straw. Pull the end of the Straw until its Neck comes out to the top of the Lid.

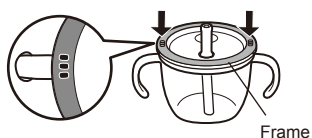
Back side of lid

Front side of lid



### ② Attach the lid to cup.

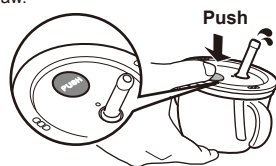
Attach the Lid to the Cup by aligning the handle with the mark on the frame.



※ When attaching the lid, press down only on the frame. Be careful not to press any part other than the frame, as it will cause the drink to spew.

## Straw Drinking Training with Push Flow Training Sippy Cup

When the PUSH mark on the Lid is pressed, the drink will come out from the Straw. Repeating the action of the drink coming into mouth will help the child learn to suck through a Straw.



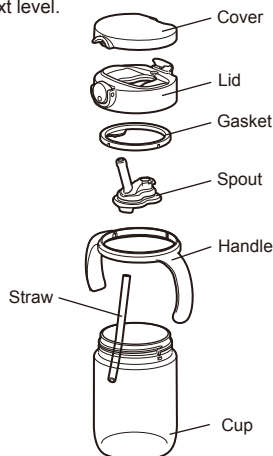
※ Adjust the amount of drink coming out while watching your child.

### ⚠ Caution

- Drink will come out from the Spout by lightly pressing the top of the Lid. A parent or guardian must be nearby to assist the child who holds the cup for use. The child may apply an unexpected force to the top of the lid and the drink may spew out from the Spout.
- If the Cup is left with drink in it, the pressure inside the Cup may increase and the drink may overflow from the Spout.

## Around 7 months and up On-the-Go Sippy Cup 10 oz

- A straw mug perfect for outings.
- The shape of the tip of the Spout is the same as that of the Push Flow Training Sippy Cup, which allows for a smooth step up to the next level.



### ⚠ Caution

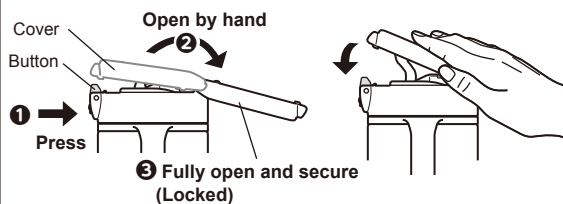
Tighten the Lid after closing the cover. This prevents the drink from spewing out.



## How to open / close the cover

< To open >

< To close >



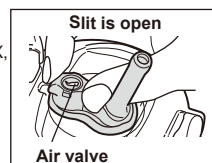
To open, follow procedures ① ~ ③. Keep the cover locked ( ③ ) when drinking.

Close the Cover until the Button clicks.

## Please check before use

Leaking or spewing of drink could happen if:

- Air valve slit is damaged by washing
  - Any component parts are deteriorated
- If any abnormality is found on the part as shown in the image of the air valves marked X, replace the part. Before using this product for the first time, pinch the valve with fingers to open as it may be stuck tightly.



Air Valve Condition



( Slit Condition )

Slit is straight

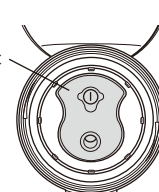
Slit is bent

Slit exceeds beyond the area

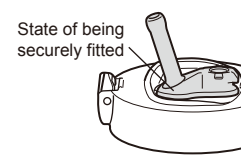
### ① Attach the Spout to lid.

Insert the Spout through from the back side of the lid and push it in with your finger. Make sure the Spout is securely fitted in the lid.

Back side of lid



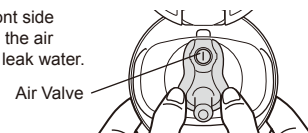
Front side of lid



### < When removing Spout >

Push in the base of the Spout from the front side of the lid with your finger. Pushing around the air valve may cause the air valve to tear and leak water.

Front side of lid

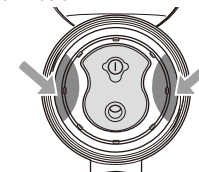
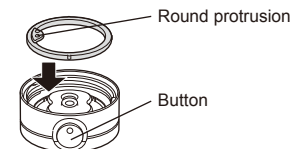


### ② (1) Attach the gasket to lid.

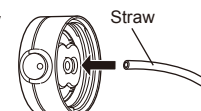
Make sure the round protrusion is facing toward the Cup.

### ⚠ Caution

Attach the gasket so that the round protrusion is in either of the positions shown below.

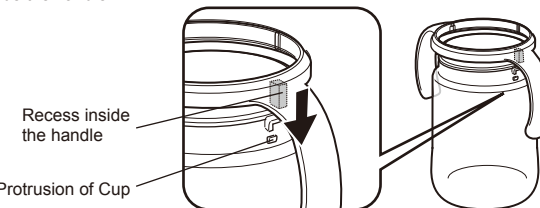


(2) Push the straw all the way into the Spout base.



### ③ Attach the handle to the Cup.

Attach the handle to the Cup so that the protrusion of the Cup fits the recess inside the handle.



### ⚠ Caution

Do not hold the handle when the lid is not closed. The Cup may fall over and spill the drink.

### ④ Attach the lid to the Cup.

### ⚠ Caution

If the Straw Cup is filled with a drink and left with the Cover open, the drink may overflow from the Spout due to the pressure built up inside the Cup.



Richell

アスター  
Axstars  
Gobelet compressible  
Gobelet de voyage

Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi le produit Richell. Il faut lire attentivement ce Mode d'emploi avant toute utilisation. Ce produit ne doit être utilisé que pour son usage défini. Il est recommandé de conserver ce Mode d'emploi pour vous y reporter ultérieurement. Les schémas qui figurent dans ce mode d'emploi servent à représenter la structure et le mode de fonctionnement mais ils peuvent différer du produit réel. Si vous donnez ce produit à quelqu'un d'autre, merci de lui remettre également ce Mode d'emploi.

Dès 6 mois Gobelet compressible 150 mL ( 5.05 fl oz )

Pièces détachées



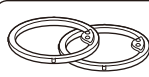
Paille en silicone pour  
Gobelet compressible  
UPC : 803840130025

Dès 7 mois Gobelet de voyage 320 mL ( 10.8 fl oz )

Pièces détachées



Paille en silicone pour  
Gobelet de voyage  
UPC : 803840130018



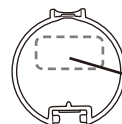
Joint en silicone pour  
Gobelet de voyage  
UPC : 803840130001

Pièces vendues séparément

Pour acheter les pièces détachées, veuillez vérifier auprès de nos détaillants ou consulter la partie pièces de notre site web.

Lors d'un achat séparé de pièces, veuillez à ce que le nombre gravé à l'arrière du couvercle corresponde à celui marqué sur l'emballage de pièces détachées.

※La forme du couvercle et la position de la partie gravée diffèrent selon la série.



Numéro gravé  
B2108

アスター  
Axstars

- Merci de noter que les spécifications du produit et sa conception peuvent changer sans préavis dans le but d'améliorer la qualité.
- Si vous deviez remarquer quoique ce soit concernant la qualité de ce produit, merci de nous contacter aux adresses ci-dessous.

Conçu par:  
Richell Corporation, Japon  
Distribué par:  
**Richell USA, Inc.**  
Grand Prairie, Texas 75050 États-Unis d'Amérique  
Phone: (972) 641-9795 Fax: (972) 641-8495  
Visitez notre site [www.richellusa.com](http://www.richellusa.com)  
FABRIQUÉ AU VIÊT-NAM

Précautions d'emploi

- < Avant usage > ●Ne pas utiliser ce produit pour quelque autre but que ce soit.  
●Lire attentivement ce Mode d'emploi pour une utilisation appropriée et conforme aux règles sanitaires.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce Mode d'emploi pour indiquer les points essentiels à une utilisation en toute sécurité du produit. Il est important d'en comprendre la signification avant utilisation de ce produit.

▲ **Avertissement** : Ce symbole sert à vous alerter sur un usage inapproprié qui pourrait provoquer des blessures graves, et/ou des dégâts matériels.

▲ **Attention** : Ce symbole sert à vous alerter sur un usage inapproprié qui pourrait provoquer de légères blessures et/ou des dégâts matériels.

▲ **Important!** : Ce symbole sert à vous alerter sur un usage inapproprié qui pourrait être source de problèmes, de dommages et/ou réduire la durée de vie du produit.

▲ **Avertissement**

- Ce produit doit être utilisé sous la surveillance d'un parent ou d'une personne responsable. Les enfants peuvent avoir des comportements imprévisibles et provoquer des blessures ou des accidents.
- Ne laissez pas ce produit à portée d'enfants.
- Veuillez à bien fixer toutes les pièces en place avant utilisation. Il existe un risque d'ingestion accidentelle par des enfants.
- Ne permettez pas aux enfants de déambuler avec le gobelet. Il existe un risque de blessure en cas de chute.
- Laissez les boissons refroidir à 40°C (104°F) maximum avant de remplir. Si l'on verse des boissons trop chaudes, on crée un risque de régurgitation et de brûlure.

▲ **Attention**

- Par mesure de sécurité, on n'utilisera pas le produit s'il est endommagé ou très déformé. Vérifier l'absence de fissure, de rayure et d'endommagement avant chaque utilisation.
- Ce produit n'est pas complètement étanche. Veuillez veiller à ne pas renverser ou à secouer ce produit quand il contient une boisson, car cette dernière pourrait fuir.
- Fixez toutes les parties convenablement et fermez le bouchon fixement pour prévenir toute fuite. Veuillez à la bonne fermeture du bouchon avant chaque utilisation.
- Si l'air à l'intérieur du récipient se dilate et que la pression augmente sous l'effet d'un choc intense, de variations de température ou de pression d'air, la boisson peut jaillir.
- Ne versez aucune neige carbonique ni aucune boisson gazeuse dans ce gobelet. La boisson ou le dioxyde de carbone peuvent jaillir.

▲ **Important!**

- Ne pas placer le produit près d'un feu ou d'objets très chauds. Un ramollissement ou une déformation peut se produire.
- Ne pas faire tomber ni soumettre à un choc. Cela peut entraîner un endommagement du produit.
- Le produit peut être taché quand on l'utilise pour des boissons colorées, pour du jus de fruit, pour du thé, etc. Laver rapidement après usage. Même en cas de tache, il n'y a aucun problème sanitaire.
- Le bec peut être endommagé si un enfant faisant ses dents le mord trop fort.
- Veuillez à laver ce produit avant la première utilisation et après chaque utilisation.

Précautions sur les pièces en caoutchouc de silicone

Voir le tableau de correspondance pour les noms des pièces en caoutchouc de silicone.

- Le caoutchouc de silicone peut perdre de son élasticité et casser au fil du temps.
- Vérifiez l'absence de fissure ou d'autres défauts avant utilisation.
- En cas d'endommagement ou d'anomalie sur les pièces, cessez d'utiliser ce produit et remplacez les pièces dès que possible. Ces conditions peuvent entraîner une fuite.

< Tableau de correspondances >

○ : Oui × : Non - : aucun

Nom de pièce	Matériaux	Température de résistance thermique	Température de résistance au froid	Chauffage au micro-onde※1	Méthode de stérilisation		Lave-vaisselle et machine à sécher
					Ébullition	Micro-ondes	
<b>Gobelet compressible 150 mL ( 5.05 fl oz )</b>		Capacité du gobelet 200mL (6.75 fl oz.)			Échelle maximale 150mL (5.05 fl oz.)		
Paille / Couvercle	Caoutchouc de silicone	140°C ( 284 °F )	-20°C ( -4 °F )	—	○	×	○
Gobelet	Résine saturée de polyester	110°C ( 230 °F )	-20°C ( -4 °F )	×	○	×	○
<b>Gobelet de voyage 320 mL ( 10.8 fl oz )</b>		Capacité du gobelet 390mL (13.2 fl oz.)			Échelle maximale 320mL (10.8 fl oz.)		
Couvercle / Bouchon / Button / Poignée / Broche pivotante	Polypropylène	120°C ( 248 °F )	-20°C ( -4 °F )	×	○	×	○
Ressort / Joint / Bec / Paille	Caoutchouc de silicone	140°C ( 284 °F )	-20°C ( -4 °F )	—	○	×	○
Gobelet	Résine saturée de polyester	110°C ( 230 °F )	-20°C ( -4 °F )	×	○	×	○

※1. Le chauffage par micro-ondes sert à réchauffer une boisson ou de la nourriture dans un récipient à l'aide d'un four à micro-ondes.

Important!

- Ne pas placer de film en plastique sur le gobelet. Le film en plastique peut coller sur le gobelet en devenant difficile à enlever du fait de la nature du matériau.
- Le gobelet peut se déformer si le bouchon est fermé immédiatement après remplissage d'eau chaude.

Précautions de lavage et de stérilisation

- Démonter ce produit en parties avant lavage ou stérilisation.
- Après utilisation, lavez ce produit entièrement et laissez-le sécher complètement avant de le ranger.
- Voir le tableau de correspondance pour la méthode de stérilisation et pour l'usage de lave-vaisselle.
- Pour le nettoyage, on utilisera une éponge douce et un détergent de lavage de vaisselle. Après lavage, veuillez à bien le rincer en éliminant tout résidu de détergent.
- N'utilisez pas de matières abrasives telles que de la poudre à polir, des détersifs ou des tampons à récurer. Il se raye et se tache facilement.
- Prenez des précautions supplémentaires pour éviter toute brûlure lors de la stérilisation de ce produit dans de l'eau bouillante. Remplissez une grande casserole d'eau, ajoutez le produit bien propre et faites bouillir. La stérilisation dans de l'eau bouillante doit se limiter à 3 à 5 minutes. Ce produit peut se déformer s'il vient en contact avec la surface de la casserole.
- Utilisez un lave-vaisselle en prenant soin de ne pas placer le produit près de la sortie d'air chaud.
- Certains types de lave-vaisselle peuvent présenter un débit d'eau ou d'autres facteurs susceptibles de provoquer un déplacement du produit et un lavage inadéquat.

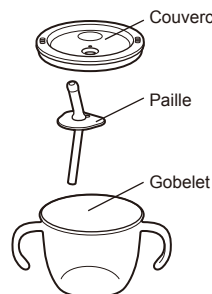
Précautions de transport

- Un Gobelet compressible peut fuir quand il contient une boisson.
- Ne transportez pas ce produit incliné, à l'horizontale ni renversé, mais transportez-le droit pour empêcher toute fuite.
- Pour une précaution supplémentaire, transportez ce produit dans un sac en plastique.
- Ne pas faire vibrer excessivement lors du transport. Secouer le produit peut entraîner un jaillissement de boisson.
- Le remplissage du gobelet par des boissons chaudes peut augmenter la pression interne et entraîner une fuite de boisson. Laissez la boisson refroidir à 40°C (104°F) au maximum avant de remplir le gobelet.
- Ne transportez pas de lait après sa préparation. Cela peut réduire la qualité du lait et compromettre la santé de votre enfant.

Dès 6 mois

Gobelet compressible 150 mL  
( 5.05 fl oz )

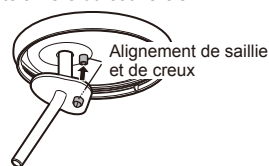
- Idéal pour l'apprentissage de l'absorption de boissons par une paille pour les enfants.
- Peut servir de gobelet à double poignée lorsque le couvercle est ôté.



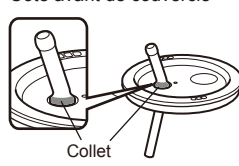
① Fixer la paille au couvercle.

Insérer la paille à travers l'arrière du couvercle et aligner la saillie avec le creux de la paille. Tirer l'extrémité de la paille jusqu'à ce que son collet atteigne le haut du couvercle.

Côté arrière du couvercle

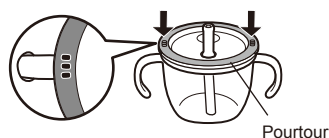


Côté avant du couvercle



② Placer fixement le couvercle sur le gobelet.

Placer le couvercle sur le gobelet en alignant la poignée avec la marque située sur le pourtour.

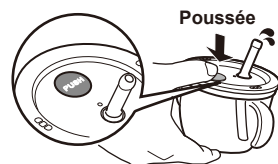


※ Lors du placement du couvercle, on n'appuiera que sur le pourtour.

Veillez à ne pas appuyer sur une autre partie que le pourtour, car cela peut provoquer un jaillissement de la boisson.

Gobelet compressible de l'absorption de boissons à la paille

Quand la marque PUSH du couvercle est comprimée, la boisson jaillit de la paille. Le fait de répéter l'action d'absorption de boisson dans la bouche permet à l'enfant d'apprendre à aspirer à travers une paille.



※ Adaptez la quantité de boisson qui jaillit en surveillant votre enfant.

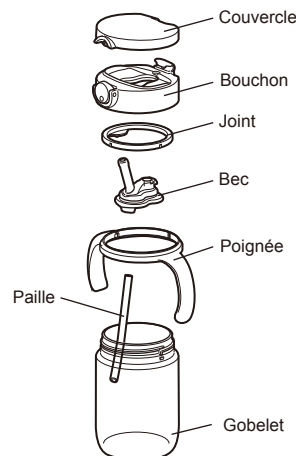
⚠ Attention

- De la boisson peut jaillir du bec par légère pression sur le haut du couvercle. Un parent ou une personne responsable doit être à proximité pour aider l'enfant à utiliser le gobelet qu'il tient. L'enfant peut exercer une force intempestive sur le haut du couvercle et de la boisson peut jaillir du bec.
- Si on laisse de la boisson dans le gobelet, la pression intérieure peut augmenter au point de laisser déborder de la boisson du bec.

Dès 7 mois

Gobelet de voyage 320 mL  
( 10.8 fl oz )

- Gobelet à paille parfait pour des sorties.
- La forme de l'embout du bec est celle du Gobelet compressible, ce qui permet une transition en douceur à l'étape suivante.



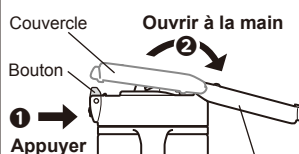
⚠ Attention

Serrez le bouchon après fermeture du couvercle. Cela empêche tout jaillissement de boisson.



Comment ouvrir / fermer le couvercle

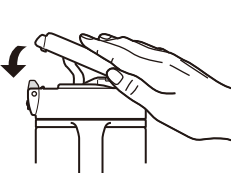
< Pour ouvrir >



1 Appuyer  
2 Ouvrir à la main  
3 Ouvrir entièrement et fixer (Verrouillé)

Pour ouvrir, suivez les procédures ① à ③. Conservez le couvercle verrouillé (③) lors de l'utilisation.

< Pour fermer >



Fermez le couvercle jusqu'à ce que le bouton s'encliquette.

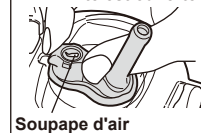
Veillez vérifier avant utilisation

Une fuite ou un jaillissement de boisson peut avoir lieu si :

- La fente de soupape d'air est endommagée par le lavage
- Toute pièce est détériorée

Si une anomalie quelconque est constatée sur la partie représentée dans l'image des soupapes d'air marquées X, remplacez la pièce. Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, pincez la soupape de vos doigts pour ouvrir car elle peut être bien coincée.

La fente est ouverte



Soupape d'air

Condition de soupape à air

Soupape d'air

Fente



La fente est droite



La fente est incurvée



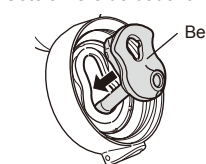
La fente déborde de la surface

( État fendu )

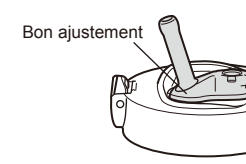
① Fixer le bec au bouchon.

Insérez le bec à travers le côté arrière du bouchon et poussez-le d'un doigt. Vérifiez que le bec loge bien dans le bouchon.

Côté arrière de bouchon



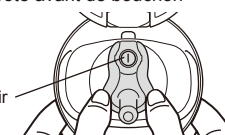
Côté avant de bouchon



< Lors du retrait du bec >

Poussez la base du bec du côté avant du bouchon à l'aide d'un doigt. Toute poussée de la soupape peut provoquer un déchirement de soupape et une fuite de boisson.

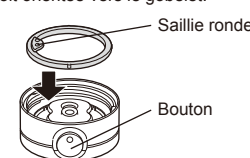
Côté avant de bouchon



Soupape d'air

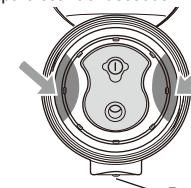
② (1) Fixez le joint au bouchon.

Veillez à ce que la saillie ronde soit orientée vers le gobelet.

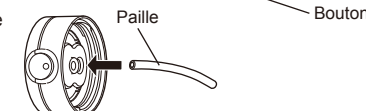


⚠ Attention

Fixez la garniture pour que la saillie ronde soit dans l'une des positions apparaissant ci-dessous.

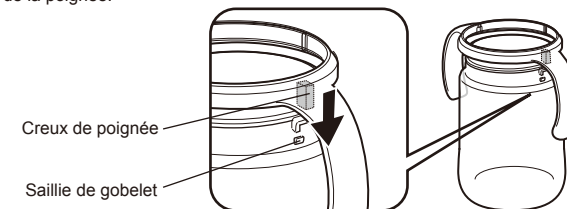


(2) Poussez la paille de toute sa longueur dans la base de bec.



③ Fixez la poignée au gobelet.

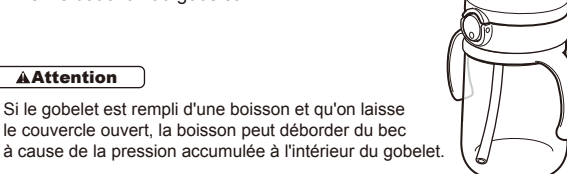
Fixez la poignée au gobelet pour que la saillie du gobelet s'ajuste avec le creux de la poignée.



⚠ Attention

Ne pas tenir la poignée lorsque le bouchon n'est pas fermé. Le gobelet risquerait de tomber et de déverser la boisson.

④ Fixez le bouchon au gobelet.



⚠ Attention

Si le gobelet est rempli d'une boisson et qu'on laisse le couvercle ouvert, la boisson peut déborder du bec à cause de la pression accumulée à l'intérieur du gobelet.